

AUGUSTE REYMOND



Cotton Club Worldtime

Auguste Reymond revisits its flagship Cotton Club collection and lends new radiance to its star Worldtime model. This elegant automatic watch with its modest 38.5 mm diameter offers a new time-reading mode with a second 24-hour time-zone display which lets the wearer check the local time anywhere in the world at a glance. This new function features an independent centre hand that lines up with the 24-hour time-zone scale, as well as a day/night indicator in the shape of the moon that cleverly covers the zone from 7 pm to 5 am. Available in blue, chestnut brown or black versions, the Worldtime is an indispensable instrument for travellers with a taste for comfort and exclusivity.

| | |
|----------------|--|
| Movement | Automatic, ETA 2893-2, 21 jewels, Côtes de Genève motif, blued screws |
| Functions | Hours, minutes, seconds, date and 24-hour dual time-zone display |
| Case | Stainless steel, 38.5 mm Sapphire crystal and transparent caseback Crown set with blue cabochon Water-resistant to 50 m / 5 ATM |
| Dial | Blue lacquered and silver-toned Central dual time-zone display with day/night zone Date window at 6 o'clock |
| Bracelet/Strap | Crocodile-patterned with steel buckle |

AUGUSTE REYMOND



Cotton Club Worldtime

Auguste Reymond revisite sa collection phare, Cotton Club, et offre un nouvel éclat à sa pièce maîtresse, la Worldtime. Cette élégante montre automatique, au modeste diamètre de 38.5 mm, propose une nouvelle lecture du temps grâce à un second fuseau horaire affiché sur 24 heures permettant, en un coup d'œil, de connaître l'heure locale de n'importe quel lieu au monde. Cette nouvelle fonction, disposée au centre du cadran, est définie par une aiguille indépendante qui s'aligne sur 24 fuseaux et indique également le jour et la nuit grâce à une astucieuse lune qui couvre la zone de 19h à 5h du matin. Disponible en bleu, marron ou noir, la Worldtime est l'outil indispensable des voyageurs amateurs de confort et d'exclusivité.

| | |
|-----------|--|
| Mouvement | Mécanique à remontage automatique, ETA 2893-2, 21 rubis, décor « Côtes de Genève », vis bleues |
| Fonctions | Heure, minute, seconde, date et second fuseau horaire à affichage 24 heures |
| Boîtier | Acier inoxydable, 38.5 mm Glace saphir et fond transparent Couronne avec cabochon bleu Étanche à 50 m |
| Cadran | Bleu laqué et argenté Second fuseau horaire centré avec zone jour/nuit Guichet date à 6h |
| Bracelet | Imitation croco avec boucle ardillon en acier |

AUGUSTE REYMOND



Cotton Club Worldtime

Auguste Reymond nimmt sich seine zentrale Kollektion Cotton Club erneut vor und schenkt deren Meisterstück Worldtime neuen Glanz. Diese elegante Automatikuhr im zurückhaltenden Gehäuse von 38,5 mm liefert mit ihrer auf 24-Stunden-Basis funktionierenden zweiten Zeitzone eine neue Art, die Zeit zu lesen, auf einen Blick ist die Uhrzeit wo auch immer auf der Welt zu sehen. Diese neue Funktion, zentral auf dem Zifferblatt verortet, funktioniert über einen unabhängigen Zeiger, der auf eine der 24 Zeitzonen eingestellt wird, dank eines geschickt platzierten Mondmotivs, das die Zone von 19 h bis 5 h morgens abdeckt, dient sie auch als Tag-/Nachtanzeige. Die Worldtime, verfügbar in Blau, Braun oder Schwarz, ist ein unverzichtbares Werkzeug für Reisende, die Wert legen auf Komfort und Exklusivität.

| | |
|-------------|--|
| Werk | Mechanisch mit automatischem Aufzug, ETA 2893-2, 21 Lagersteine, Dekor Genfer Streifen, Schrauben gebläut |
| Funktionen | Stunde, Minuten, Sekunden, Datum, zweite Zeitzone mit 24-Stunden-Anzeige |
| Gehäuse | Edelstahl, 38,5 mm Saphirglas und Gehäuseboden transparent Krone mit Cabochon blau Wasserdicht bis 50 m |
| Zifferblatt | Blau lackiert und silbern Zweite Zeitzone im Zentrum mit Tag-/Nachtzone Datumsfenster bei der 6 |
| Armband | Kroko-Imitation mit Dornschiess Stahl |

AUGUSTE REYMOND



Cotton Club Worldtime

Auguste Reymond rivista la sua collezione di punta, Cotton Club, e regala una luce nuova al suo esemplare di maggiore successo, il Worldtime. Questo elegante orologio automatico, di soli 38,5 mm di diametro, propone una nuova lettura del tempo grazie a un secondo fuso orario indicato sulle 24 ore che consente con un colpo d'occhio di conoscere l'ora locale di qualsiasi luogo al mondo. Questa nuova funzione, disposta al centro del quadrante, è definita da una lancetta indipendente che si allinea sui 24 fusi orari e prevede anche l'indicazione AM/PM grazie alla soluzione originale della luna che copre la zona dalle 19 alle 5 del mattino. Disponibile in blu, marrone o nero, il Worldtime è lo strumento indispensabile dei viaggiatori che amano il confort e l'esclusiva.

| | |
|---------------------|--|
| Movimento | Meccanico a carica automatica, ETA 2893-2, 21 rubini, decorazioni a Côte de Genève, viti azzurre |
| Funzioni | Ora, minuti, secondi, data e secondo fuso orario con indicazione delle 24 ore |
| Cassa | Acciaio inossidabile, 38,5 mm Vetro zaffiro e fondello trasparente Corona con cabochon blu Impermeabile fino a 50 m |
| Quadrante | Blu laccato e argenté Secondo fuso orario centrato con zona AM/PM Finestrella della data a ore 6 |
| Cinturino/Bracciale | Stampato cocco con fibbia ad ardiglione in acciaio |

AUGUSTE REYMOND



Cotton Club Worldtime

Auguste Reymond visita de nuevo su colección insignia, Cotton Club, y ofrece un nuevo destello a su pieza maestra, el Worldtime. Este elegante reloj automático, con el modesto diámetro de su caja de 38,5 mm, propone una nueva lectura del tiempo gracias a su segundo huso horario de 24 horas, que permite, de una ojeada, ver la hora local en cualquier lugar del mundo. Esta nueva función, dispuesta en el centro de la esfera, está definida por una aguja independiente que se alinea sobre 24 husos, e indica igualmente el día y la noche gracias a una astuta luna que cubre la zona de las 19 h hasta las 5 h de la mañana. Disponible en azul, castaño o negro, el Worldtime es el instrumento indispensable de los viajeros amantes de la comodidad y la exclusividad.

| | |
|------------|--|
| Movimiento | Mecánico de remonte automático, ETA 2893-2, 21 rubíes, decoración « Côtes de Genève », tornillos azulados |
| Funciones | Horas, minutos, segundos, fecha y segundo huso horario sobre 24 horas |
| Caja | Acero inoxidable, 38,5 mm Cristal zafiro y fondo transparente Corona con cabujón azul Sumergible hasta 50 m |
| Esfera | Azul lacada y plateada Segundo huso horario central con zona día-noche Ventanilla fecha a las 6 h |
| Pulsera | Imitación cocodrilo con hebilla de hebijón de acero |